



Bekanntmachung

Avviso

Ermittlung von Interessierten für den Abschluss einer Vereinbarung zwecks Unterbringung und Verpflegung von Lehrlingen der Landesberufsschule Schlanders – Schuljahr 2020/2021

Die vorliegende Bekanntmachung zählt nicht als Vertragsanfrage und bindet das Beschaffungsamt der Abteilung 16 – Bildungsverwaltung auf keinste Weise jedwedem Verfahren zu veröffentlichen.

Das Beschaffungsamt der Abteilung 16 – Bildungsverwaltung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol beabsichtigt einen Auftrag für die Unterbringung von Lehrlingen in Schlanders (BZ) während des Besuchs der Landesberufsschule Schlanders im Schuljahr 2020/2021 zu vergeben.

Geschätzte Anzahl der Lehrlinge:

57 in der Zeit vom 07.09.2020 – 20.11.2020
31 in der Zeit vom 23.11.2020 – 12.12.2020
72 in der Zeit vom 14.12.2020 – 18.12.2020
72 in der Zeit vom 11.01.2021 – 19.03.2021
62 in der Zeit vom 29.03.2021 – 11.06.2021

Die geschätzte Anzahl der Heimtage beträgt insgesamt: **14.945** (vorbehaltlich Änderungen durch den epidemiologischen Notstand aufgrund des COVID-2019).

Individuazione di soggetti interessati a stipulare una convenzione per vitto e alloggio di apprendisti della Scuola professionale provinciale di Silandro – anno scolastico 2020/2021

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Ufficio Acquisti della Ripartizione 16 – Amministrazione, Istruzione e Formazione a pubblicare procedure di alcun tipo.

L'Ufficio Acquisti della Ripartizione 16 – Amministrazione, Istruzione e Formazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige intende conferire un incarico per la sistemazione di apprendisti a Silandro (BZ) nel periodo in cui gli stessi frequentano la Scuola professionale provinciale di Silandro nell'anno scolastico 2020/2021.

Numero stimato di apprendisti:

57 durante il periodo dal 07.09.2019 – 20.11.2020
31 durante il periodo dal 23.11.2020 – 12.12.2020
72 durante il periodo dal 14.12.2020 – 18.12.2020
72 durante il periodo dal 11.01.2021 – 19.03.2021
62 durante il periodo dal 29.03.2021 – 11.06.2021

Il numero stimato dei giorni in convitto ammonta a complessivi: **14.945** (salvo modifica per l'emergenza epidemologica da COVID-2019);.



Voraussetzungen für die Vergabe der Dienstleistung:

- Verfügung über eine geeignete Struktur in Schlanders im Umkreis von höchstens 2 km Entfernung von der Landesberufsschule Schlanders, Protzenweg Nr. 8/A, 39028 Schlanders;
- Verfügung über ausreichend geeignetes Personal für die Erbringung der Dienstleistung;
- Die Unterbringung muss Unterkunft und Verpflegung vorsehen;
- Nachweisliche Erfahrung bei der Führung von Schülerheimen;
- Es müssen die Mindestumweltkriterien für die Gemeinschaftsverpflegungsdienste gemäß Art. 34 G.v.D. Nr. 50/2016 eingehalten werden;
- Die Speisenzubereitung muss nach den von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Hygienestandards erfolgen.

Die Dienstleistung umfasst die Unterbringung und Verpflegung der Lehrlinge der Landesberufsschule Schlanders im oben genannten Zeitraum. Die Verpflegung beinhaltet Frühstück, Mittagessen und Abendessen. Die Hauptmahlzeit ist folgendermaßen zusammengesetzt: Vorspeise, Hauptspeise mit Beilage und Dessert.

Die Getränke gehen zu Lasten der Lehrlinge. Den Lehrlingen muss unentgeltlich Leitungswasser zur Verfügung gestellt werden.

Nach vorheriger Bescheinigung, die das Vorliegen einer besonderen Erkrankung belegt, welche speziellen Diäten verlangt, müssen individuelle Menüs ausgearbeitet werden.

Zusammensetzung der Mahlzeiten: Das Unternehmen muss sich bei der Dienstleistungserbringung auch Ziele in Zusammenhang mit Ernährungserziehung setzen. Die Menüs müssen sehr unterschiedlich zusammengesetzt sein und vierwöchige Rotation ermöglichen.

Der BLR Nr. 240 vom 07.04.2020, welcher ab 1. September 2020 wirksam ist, legt in Art. 16 die Höchstgrenzen der Ausgaben für die einzelnen Leistungen fest.

Bedingungen für den Auftragsauftrag:

- Verfügbarkeit einer geeigneten Struktur in Silandro im Umkreis von höchstens 2 km Entfernung von der Scuola professionale provinciale di Silandro, via Carraia 8/A, 39028 Silandro;
- Verfügbarkeit von Personal, das geeignet ist für die Erbringung des Dienstleistung;
- Die Unterbringung muss Unterkunft und Verpflegung vorsehen;
- Nachweisliche Erfahrung bei der Führung von Schülerheimen;
- Es müssen die Mindestumweltkriterien für die Gemeinschaftsverpflegungsdienste gemäß Art. 34 G.v.D. Nr. 50/2016 eingehalten werden;
- Die Speisenzubereitung muss nach den von der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Hygienestandards erfolgen.

Die Dienstleistung umfasst die Unterbringung und Verpflegung der Lehrlinge der Landesberufsschule Schlanders im oben genannten Zeitraum. Die Verpflegung beinhaltet Frühstück, Mittagessen und Abendessen. Die Hauptmahlzeit ist folgendermaßen zusammengesetzt: Vorspeise, Hauptspeise mit Beilage und Dessert.

Die Getränke gehen zu Lasten der Lehrlinge. Den Lehrlingen muss unentgeltlich Leitungswasser zur Verfügung gestellt werden.

Nach vorheriger Bescheinigung, die das Vorliegen einer besonderen Erkrankung belegt, welche speziellen Diäten verlangt, müssen individuelle Menüs ausgearbeitet werden.

Zusammensetzung der Mahlzeiten: Das Unternehmen muss sich bei der Dienstleistungserbringung auch Ziele in Zusammenhang mit Ernährungserziehung setzen. Die Menüs müssen sehr unterschiedlich zusammengesetzt sein und vierwöchige Rotation ermöglichen.

Der DGP n. 240 del 07.04.2020, con efficacia a partire dal 1 settembre 2020, definisce all'art. 16 i limiti massimi di spesa per le singole prestazioni.



Zum Auswahlverfahren sind Teilnehmer zugelassen, welche nachfolgende Voraussetzungen haben:

- a) Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des G.v.D. Nr. 50/2016;
- b) Sie müssen im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen sein, die gemäß Art. 83, Absatz 1 Buchstabe a) G.v.D. Nr. 50/2016 in Zusammenhang mit den Dienstleistungen der Ausschreibung stehen und/oder im Register der ONLUS eingetragen sein.

Die oben angeführten Daten basieren auf den Erfahrungen der vorhergehenden Jahre und sind demnach als nichtbindende Richtwerte für die Vergabestelle anzusehen. Das Unternehmen hat kein Anrecht auf Entschädigung irgendwelcher Art, wenn weniger Lehrlinge als angeführt untergebracht werden.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, in jedem Moment das vorliegende Unterfangen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

Um an einem eventuell folgenden Verfahren teilnehmen zu können, müssen interessierte Wirtschaftsteilnehmer die Interessenbekundung übermitteln, sowie sich im elektronischen Portal der Autonomen Provinz Bozen (www.ausschreibungen-suedtirol.it) registrieren, in der für die Wirtschaftsteilnehmer vorgesehenen Sektion und Kategorie. Die Registrierung ist kostenlos. Für Anleitungen oder Probleme bei der Registrierung steht ein Help Desk zur Verfügung: Grüne Nummer 800.885122 (Italien). Um zu einem eventuell nachfolgenden Verhandlungsverfahren eingeladen zu werden, muss der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis eingetragen sein.

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen ihre Interessenbekundung (siehe Vorlage in der Anlage) innerhalb der Ausschlussfrist vom **14. Mai 2020, 12:00 Uhr** über zertifizierte elektronische Post an das Beschaffungsamt der Abteilung 16 – Bildungsverwaltung der Deutschen Bildungsdirektion übermitteln: bildungsverwaltung@pec.prov.bz.it. Für eventuelle Auskünfte kann Frau Ingrid Plaickner vom Beschaffungsamt unter der Telefonnummer 0471 417610 kontaktiert werden.

Sono ammessi a partecipare alla selezione gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016;
- b) essere iscritto al registro delle imprese per attività inerenti ai servizi oggetto di gara in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 1 lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016 e/o essere iscritti all'anagrafe nazionale ONLUS.

Tali dati sono basati sull'esperienza degli anni precedenti e devono pertanto considerarsi meramente indicativi e non vincolanti per la stazione appaltante. Nulla è dovuto all'impresa nel caso in cui il numero dei apprendisti dovesse risultare inferiore.

L'Amministrazione si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Per partecipare alla procedura gli operatori economici interessati dovranno, oltre ad inviare la manifestazione di interesse, provvedere alla propria registrazione nel portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (www.bandialtoadige.it), alla relativa sezione e per la relativa categoria dedicata agli operatori economici. La registrazione è gratuita. Per informazioni o problematiche nella registrazione è possibile rivolgersi all'apposito Help desk Numero verde per l'Italia: 800.885.112. Per poter essere invitati a un'eventuale successiva procedura negoziata, l'operatore economico deve essere iscritto nell'elenco telematico.

Gli operatori economici interessati devono fare pervenire la propria manifestazione d'interesse (vedi fac simile in allegato) entro il termine perentorio del **14 maggio 2020, ore 12:00** via posta elettronica certificata all'Ufficio Acquisti della Ripartizione 16 – Amministrazione, Istruzione e Formazione: bildungsverwaltung@pec.prov.bz.it. Per eventuali chiarimenti la signora Ingrid Plaickner dell'Ufficio Acquisti potrà altresì essere contattato al numero telefonico 0471 417610.



Datenschutzhinweis: siehe Anlage.

Informativa in materia di protezione dei dati personali: vedi allagato.

Der Direktor des Beschaffungsamtes / Il direttore dell'Ufficio Acquisti
Johann Parigger
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage
Interessensbekundung

Allegato
Manifestazione d'interesse